

## ARABIC VERB CONJUGATOR

وَفَى  
يُوفِي

Fulfill

VERBAL NOUN (MASDAR)

تَوْفِيَّةٌ

پورا کرنا / ادائیگی

Root: و ف ي

PAST وَفَى اس نے پورا کیا	PRESENT يُوفِي وہ پورا کرتا ہے	MASDAR تَوْفِيَّةٌ پورا کرنا / ادائیگی	ISM FA'IL مُوفٍ پورا کرنے والا	ISM MAFOOL مُوفًى پورا کیا ہوا
---------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

## PAST TENSE

الماضي

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	وَفَى	وہ (ایک مرد)	اس ایک مرد نے پورا کیا
هُمَا	وَفَيَا	وہ (دو مرد)	ان دو مردوں نے پورا کیا
هُمْ	وَفَوْا	وہ (سب مرد)	ان سب مردوں نے پورا کیا
هِيَ	وَفَتْ	وہ (ایک عورت)	اس ایک عورت نے پورا کیا
هُمَا	وَفَتَا	وہ (دو عورتیں)	ان دو عورتوں نے پورا کیا
هِنَّ	وَفَيْنَ	وہ (سب عورتیں)	ان سب عورتوں نے پورا کیا
أَنْتَ	وَفَيْتَ	تم (ایک مرد)	تم ایک مرد نے پورا کیا
أَنْتُمَا	وَفَيْتُمَا	تم (دو مرد/عورتیں)	تم دونوں نے پورا کیا
أَنْتُمْ	وَفَيْتُمْ	تم (سب مرد)	تم سب مردوں نے پورا کیا
أَنْتِ	وَفَيْتِ	تم (ایک عورت)	تم ایک عورت نے پورا کیا
أَنْتُمَا	وَفَيْتُمَا	تم (دو عورتیں)	تم دونوں عورتوں نے پورا کیا
أَنْتِنَّ	وَفَيْتِنَّ	تم (سب عورتیں)	تم سب عورتوں نے پورا کیا
أَنَا	وَفَيْتُ	میں	میں نے پورا کیا
نَحْنُ	وَفَيْنَا	ہم	ہم نے پورا کیا

## PRESENT / FUTURE

المضارع

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	يُوفِي	وہ (ایک مرد)	وہ ایک مرد پورا کرتا ہے
هُمَا	يُوفِيَانِ	وہ (دو مرد)	وہ دو مرد پورا کرتے ہیں
هُمْ	يُوفُونَ	وہ (سب مرد)	وہ سب مرد پورا کرتے ہیں

ترجمہ	ضمیر	الفعل	الضمیر
وہ ایک عورت پورا کرتی ہے	وہ (ایک عورت)	تُوفِي	هِيَ
وہ دو عورتیں پورا کرتی ہیں	وہ (دو عورتیں)	تُوفِيَانِ	هُمَا
وہ سب عورتیں پورا کرتی ہیں	وہ (سب عورتیں)	يُوفِيْنَ	هُنَّ
تم ایک مرد پورا کرتے ہو	تم (ایک مرد)	تُوفِي	أَنْتَ
تم دونوں پورا کرتے ہو	تم (دو مرد/عورتیں)	تُوفِيَانِ	أَنْتُمَا
تم سب مرد پورا کرتے ہو	تم (سب مرد)	تُوفُونَ	أَنْتُمْ
تم ایک عورت پورا کرتی ہو	تم (ایک عورت)	تُوفِيْنَ	أَنْتِ
تم دونوں عورتیں پورا کرتی ہو	تم (دو عورتیں)	تُوفِيَانِ	أَنْتُمَا
تم سب عورتیں پورا کرتی ہو	تم (سب عورتیں)	يُوفِيْنَ	أَنْتِنَّ
میں پورا کرتا/کرتی ہوں	میں	أُوفِي	أَنَا
ہم پورا کرتے ہیں	ہم	نُوفِي	نَحْنُ

## IMPERATIVE

## الأمر والنهي

POSITIVE		الأمر	NEGATIVE		النهي
الضمير	الفعل	ترجمہ	الضمير	الفعل	ترجمہ
أَنْتَ	وَفِّ	تم پورا کرو (مذکر واحد)	أَنْتَ	لَا تُوفِّ	تم پورا مت کرو (مذکر واحد)
أَنْتُمَا	وَفِيَا	تم دونوں پورا کرو	أَنْتُمَا	لَا تُوفِيَا	تم دونوں پورا مت کرو
أَنْتُمْ	وَفُوا	تم سب پورا کرو (مذکر جمع)	أَنْتُمْ	لَا تُوفُوا	تم سب پورا مت کرو (مذکر جمع)
أَنْتِ	وَفِي	تم پورا کرو (مؤنث واحد)	أَنْتِ	لَا تُوفِي	تم پورا مت کرو (مؤنث واحد)
أَنْتُمَا	وَفِيَا	تم دونوں پورا کرو (مؤنث)	أَنْتُمَا	لَا تُوفِيَا	تم دونوں پورا مت کرو (مؤنث)
أَنْتِنَّ	وَفِيْنَ	تم سب پورا کرو (مؤنث جمع)	أَنْتِنَّ	لَا يُوفِيْنَ	تم سب پورا مت کرو (مؤنث جمع)

## الجدول الإسنادي — الماضي

## RELATIONAL MAPPING — PAST

هو	وہ (ایک مرد)
نِي	اس نے مجھے پورا کیا
نَا	اس نے ہمیں پورا کیا
كَ	اس نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا
كُمَا	اس نے تم دونوں کو پورا کیا
كُم	اس نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا
كَ	اس نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا
كُنَّ	اس نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا
هُ	اس نے اسے (ایک مرد) پورا کیا
هُمَا	اس نے ان دونوں کو پورا کیا
هُمْ	اس نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا
هَا	اس نے اسے (ایک عورت) پورا کیا
هُمَا	اس نے ان دونوں عورتوں کو پورا کیا
هِنَّ	اس نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا
ہی (مذکر)	وہ (دو مرد)
نِي	ان دو مردوں نے مجھے پورا کیا
نَا	ان دو مردوں نے ہمیں پورا کیا
كَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا
كُمَا	ان دو مردوں نے تم دونوں کو پورا کیا
كُم	ان دو مردوں نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا
كَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا
كُنَّ	ان دو مردوں نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا
هُ	ان دو مردوں نے اسے (ایک مرد) پورا کیا
هُمَا	ان دو مردوں نے ان دونوں کو پورا کیا
هُمْ	ان دو مردوں نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا
هَا	ان دو مردوں نے اسے (ایک عورت) پورا کیا
هِنَّ	ان دو مردوں نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا

ہم	وہ (سب مرد)
نِی	ان سب مردوں نے مجھے پورا کیا
نَا	ان سب مردوں نے ہمیں پورا کیا
ک	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا
کَا	ان سب مردوں نے تم دونوں کو پورا کیا
کُم	ان سب مردوں نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا
کِک	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا
کِن	ان سب مردوں نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا
ہ	ان سب مردوں نے اسے (ایک مرد) پورا کیا
ہَا	ان سب مردوں نے ان دونوں کو پورا کیا
ہِم	ان سب مردوں نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا
ہَا	ان سب مردوں نے اسے (ایک عورت) پورا کیا
ہِن	ان سب مردوں نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا

ہی	وہ (ایک عورت)
نِی	اس ایک عورت نے مجھے پورا کیا
نَا	اس ایک عورت نے ہمیں پورا کیا
ک	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا
کَا	اس ایک عورت نے تم دونوں کو پورا کیا
کُم	اس ایک عورت نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا
کِک	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا
کِن	اس ایک عورت نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا
ہ	اس ایک عورت نے اسے (ایک مرد) پورا کیا
ہَا	اس ایک عورت نے ان دونوں کو پورا کیا
ہِم	اس ایک عورت نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا
ہَا	اس ایک عورت نے اسے (ایک عورت) پورا کیا
ہِن	اس ایک عورت نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	وَفْتَانِی	ان دو عورتوں نے مجھے پورا کیا
نَا	وَفْتَانَا	ان دو عورتوں نے ہمیں پورا کیا
ک	وَفْتَاکَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا
کَا	وَفْتَاکُمَا	ان دو عورتوں نے تم دونوں کو پورا کیا
کُم	وَفْتَاکُمْ	ان دو عورتوں نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا
ک	وَفْتَاکَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا
کَنَّ	وَفْتَاکُنَّ	ان دو عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا
ہ	وَفْتَاهُ	ان دو عورتوں نے اسے (ایک مرد) پورا کیا
ہمَا	وَفْتَاهُمَا	ان دو عورتوں نے ان دونوں کو پورا کیا
ہم	وَفْتَاهُمْ	ان دو عورتوں نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا
ہَا	وَفْتَاهَا	ان دو عورتوں نے اسے (ایک عورت) پورا کیا
ہنَّ	وَفْتَاهُنَّ	ان دو عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	وَفِیْنِی	ان سب عورتوں نے مجھے پورا کیا
نَا	وَفِیْنَا	ان سب عورتوں نے ہمیں پورا کیا
ک	وَفِیْنِکَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا
کَا	وَفِیْنِکُمَا	ان سب عورتوں نے تم دونوں کو پورا کیا
کُم	وَفِیْنِکُمْ	ان سب عورتوں نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا
ک	وَفِیْنِکَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا
کَنَّ	وَفِیْنِکُنَّ	ان سب عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا
ہ	وَفِیْنَهُ	ان سب عورتوں نے اسے (ایک مرد) پورا کیا
ہمَا	وَفِیْنَهُمَا	ان سب عورتوں نے ان دونوں کو پورا کیا
ہم	وَفِیْنَهُمْ	ان سب عورتوں نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا
ہَا	وَفِیْنَهَا	ان سب عورتوں نے اسے (ایک عورت) پورا کیا
ہنَّ	وَفِیْنَهُنَّ	ان سب عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا

تم (ایک مرد)	أنت
تم (ایک مرد) نے مجھے پورا کیا	وَفَيْتَنِي
تم (ایک مرد) نے ہمیں پورا کیا	وَفَيْتَنَا
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک مرد) پورا کیا	وَفَيْتَهُ
تم (ایک مرد) نے ان دونوں کو پورا کیا	وَفَيْتَهُمَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفَيْتَهُمْ
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک عورت) پورا کیا	وَفَيْتَهَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفَيْتَهُنَّ

تم دونوں (مرد/عورت)	أنتما
تم دونوں نے مجھے پورا کیا	وَفَيْتَانِي
تم دونوں نے ہمیں پورا کیا	وَفَيْتَانَا
تم دونوں نے اسے (ایک مرد) پورا کیا	وَفَيْتَاهُ
تم دونوں نے ان دونوں کو پورا کیا	وَفَيْتَاهُمَا
تم دونوں نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفَيْتَاهُمْ
تم دونوں نے اسے (ایک عورت) پورا کیا	وَفَيْتَاهَا
تم دونوں نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفَيْتَاهُنَّ

تم سب (مرد)	أنتم
تم سب (مردوں) نے مجھے پورا کیا	وَفَيْتُمُونِي
تم سب (مردوں) نے ہمیں پورا کیا	وَفَيْتُمُونَا
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک مرد) پورا کیا	وَفَيْتُمُوهُ
تم سب (مردوں) نے ان دونوں کو پورا کیا	وَفَيْتُمُوهُمَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفَيْتُمُوهُمْ
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک عورت) پورا کیا	وَفَيْتُمُوَهَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفَيْتُمُوهُنَّ

تم (ایک عورت)	أنتِ
تم (ایک عورت) نے مجھے پورا کیا	وَفَيْتِنِي
تم (ایک عورت) نے ہمیں پورا کیا	وَفَيْتِنَا
تم (ایک عورت) نے اسے (ایک مرد) پورا کیا	وَفَيْتَهُ
تم (ایک عورت) نے ان دونوں کو پورا کیا	وَفَيْتَهُمَا
تم (ایک عورت) نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفَيْتِهِمْ
تم (ایک عورت) نے اسے (ایک عورت) پورا کیا	وَفَيْتَهَا
تم (ایک عورت) نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفَيْتِهِنَّ

تم سب (عورتیں)	أنتن
تم سب (عورتوں) نے مجھے پورا کیا	وَفَيْتِنِي
تم سب (عورتوں) نے ہمیں پورا کیا	وَفَيْتِنَا
تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک مرد) پورا کیا	وَفَيْتِنَهُ
تم سب (عورتوں) نے ان دونوں کو پورا کیا	وَفَيْتِنَهُمَا
تم سب (عورتوں) نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفَيْتِنَهُمْ
تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک عورت) پورا کیا	وَفَيْتِنَهَا
تم سب (عورتوں) نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفَيْتِنَهُنَّ

میں	أنا
میں نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا	وَفَيْتُكَ
میں نے تم دونوں کو پورا کیا	وَفَيْتُكُمَا
میں نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفَيْتُكُمْ
میں نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا	وَفَيْتُكِ
میں نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفَيْتُكُنَّ
میں نے اسے (ایک مرد) پورا کیا	وَفَيْتُهُ
میں نے ان دونوں کو پورا کیا	وَفَيْتُهُمَا
میں نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفَيْتُهُمْ
میں نے اسے (ایک عورت) پورا کیا	وَفَيْتُهَا
میں نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفَيْتُهُنَّ

ہم	نَحْنُ	
ہم نے تمہیں (ایک مرد) پورا کیا	وَفِيْنَاكَ	كَ
ہم نے تم دونوں کو پورا کیا	وَفِيْنَاكُمَا	كُمَا
ہم نے تم سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفِيْنَاكُمْ	كُمْ
ہم نے تمہیں (ایک عورت) پورا کیا	وَفِيْنَاكِ	كِ
ہم نے تم سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفِيْنَاكُنَّ	كُنَّ
ہم نے اسے (ایک مرد) پورا کیا	وَفِيْنَاهُ	هُ
ہم نے ان دونوں کو پورا کیا	وَفِيْنَاهُمَا	هُمَا
ہم نے ان سب (مردوں) کو پورا کیا	وَفِيْنَاهُمْ	هُمْ
ہم نے اسے (ایک عورت) پورا کیا	وَفِيْنَاهَا	هَا
ہم نے ان سب (عورتوں) کو پورا کیا	وَفِيْنَاهُنَّ	هُنَّ

## الجدول الإسنادي — المضارع

## RELATIONAL MAPPING — PRESENT

هو		وہ (ایک مرد)
نِي	يُوفِينِي	وہ مجھے پورا کرتا ہے
نَا	يُوفِينَا	وہ ہمیں پورا کرتا ہے
كَ	يُوفِيكَ	وہ تمہیں (ایک مرد) پورا کرتا ہے
كُمَا	يُوفِيكُمَا	وہ تم دونوں کو پورا کرتا ہے
كُم	يُوفِيكُم	وہ تم سب (مردوں) کو پورا کرتا ہے
كَ	يُوفِيكَ	وہ تمہیں (ایک عورت) پورا کرتا ہے
كُنَّ	يُوفِيكُنَّ	وہ تم سب (عورتوں) کو پورا کرتا ہے
ه	يُوفِيهِ	وہ اسے (ایک مرد) پورا کرتا ہے
هُمَا	يُوفِيهِمَا	وہ ان دونوں کو پورا کرتا ہے
هُمْ	يُوفِيهِمْ	وہ ان سب (مردوں) کو پورا کرتا ہے
هَا	يُوفِيهَا	وہ اسے (ایک عورت) پورا کرتا ہے
هُمَا	يُوفِيهِمَا	وہ ان دونوں عورتوں کو پورا کرتا ہے
هِنَّ	يُوفِيهِنَّ	وہ ان سب (عورتوں) کو پورا کرتا ہے

ہیّا (مذکر)		وہ (دو مرد)
نِي	يُوفِيَانِي	وہ دو مرد مجھے پورا کرتے ہیں
نَا	يُوفِيَانَا	وہ دو مرد ہمیں پورا کرتے ہیں
كَ	يُوفِيَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک مرد) پورا کرتے ہیں
كُمَا	يُوفِيَاكُمَا	وہ دو مرد تم دونوں کو پورا کرتے ہیں
كُم	يُوفِيَاكُم	وہ دو مرد تم سب (مردوں) کو پورا کرتے ہیں
كَ	يُوفِيَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک عورت) پورا کرتے ہیں
كُنَّ	يُوفِيَاكُنَّ	وہ دو مرد تم سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہیں
ه	يُوفِيَاهُ	وہ دو مرد اسے (ایک مرد) پورا کرتے ہیں
هُمَا	يُوفِيَاهُمَا	وہ دو مرد ان دونوں کو پورا کرتے ہیں
هُمْ	يُوفِيَاهُمْ	وہ دو مرد ان سب (مردوں) کو پورا کرتے ہیں
هَا	يُوفِيَاهَا	وہ دو مرد اسے (ایک عورت) پورا کرتے ہیں
هِنَّ	يُوفِيَاهِنَّ	وہ دو مرد ان سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہیں

ہم	وہ (سب مرد)
نِیَ	یوفونی وہ سب مرد مجھے پورا کرتے ہیں
نَا	یوفونا وہ سب مرد ہمیں پورا کرتے ہیں
کَ	یوفوک وہ سب مرد تمہیں (ایک مرد) پورا کرتے ہیں
کَا	یوفوکا وہ سب مرد تم دونوں کو پورا کرتے ہیں
کُم	یوفوکم وہ سب مرد تم سب (مردوں) کو پورا کرتے ہیں
کِ	یوفوک وہ سب مرد تمہیں (ایک عورت) پورا کرتے ہیں
کِن	یوفوکن وہ سب مرد تم سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہیں
ہ	یوفوہ وہ سب مرد اسے (ایک مرد) پورا کرتے ہیں
ہَا	یوفوہما وہ سب مرد ان دونوں کو پورا کرتے ہیں
ہُم	یوفوہم وہ سب مرد ان سب (مردوں) کو پورا کرتے ہیں
ہَا	یوفوہا وہ سب مرد اسے (ایک عورت) پورا کرتے ہیں
ہِن	یوفوہن وہ سب مرد ان سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہیں

ہی	وہ (ایک عورت)
نِیَ	توفینی وہ ایک عورت مجھے پورا کرتی ہے
نَا	توفینا وہ ایک عورت ہمیں پورا کرتی ہے
کَ	توفیک وہ ایک عورت تمہیں (ایک مرد) پورا کرتی ہے
کَا	توفیکا وہ ایک عورت تم دونوں کو پورا کرتی ہے
کُم	توفیکم وہ ایک عورت تم سب (مردوں) کو پورا کرتی ہے
کِ	توفیک وہ ایک عورت تمہیں (ایک عورت) پورا کرتی ہے
کِن	توفیکن وہ ایک عورت تم سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہے
ہ	توفیہ وہ ایک عورت اسے (ایک مرد) پورا کرتی ہے
ہَا	توفیہما وہ ایک عورت ان دونوں کو پورا کرتی ہے
ہُم	توفیہم وہ ایک عورت ان سب (مردوں) کو پورا کرتی ہے
ہَا	توفیہا وہ ایک عورت اسے (ایک عورت) پورا کرتی ہے
ہِن	توفیہن وہ ایک عورت ان سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہے

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	تَوْفِیَانِی	وہ دو عورتیں مجھے پورا کرتی ہیں
نَا	تَوْفِیَانَا	وہ دو عورتیں ہمیں پورا کرتی ہیں
کَ	تَوْفِیَاکَ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک مرد) پورا کرتی ہیں
کَا	تَوْفِیَاکَا	وہ دو عورتیں تم دونوں کو پورا کرتی ہیں
کُم	تَوْفِیَاکُم	وہ دو عورتیں تم سب (مردوں) کو پورا کرتی ہیں
کِ	تَوْفِیَاکِ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک عورت) پورا کرتی ہیں
کُنَّ	تَوْفِیَاکُنَّ	وہ دو عورتیں تم سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہیں
ہُ	تَوْفِیَاہُ	وہ دو عورتیں اسے (ایک مرد) پورا کرتی ہیں
ہَمَا	تَوْفِیَاہَمَا	وہ دو عورتیں ان دونوں کو پورا کرتی ہیں
ہُم	تَوْفِیَاہُم	وہ دو عورتیں ان سب (مردوں) کو پورا کرتی ہیں
ہَا	تَوْفِیَاہَا	وہ دو عورتیں اسے (ایک عورت) پورا کرتی ہیں
ہُنَّ	تَوْفِیَاہُنَّ	وہ دو عورتیں ان سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہیں

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	یَوْفِیْنِی	وہ سب عورتیں مجھے پورا کرتی ہیں
نَا	یَوْفِیْنَا	وہ سب عورتیں ہمیں پورا کرتی ہیں
کَ	یَوْفِیْنِکَ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک مرد) پورا کرتی ہیں
کَا	یَوْفِیْنِکَا	وہ سب عورتیں تم دونوں کو پورا کرتی ہیں
کُم	یَوْفِیْنِکُم	وہ سب عورتیں تم سب (مردوں) کو پورا کرتی ہیں
کِ	یَوْفِیْنِکِ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک عورت) پورا کرتی ہیں
کُنَّ	یَوْفِیْنِکُنَّ	وہ سب عورتیں تم سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہیں
ہُ	یَوْفِیْنِہُ	وہ سب عورتیں اسے (ایک مرد) پورا کرتی ہیں
ہَمَا	یَوْفِیْنِہَمَا	وہ سب عورتیں ان دونوں کو پورا کرتی ہیں
ہُم	یَوْفِیْنِہُم	وہ سب عورتیں ان سب (مردوں) کو پورا کرتی ہیں
ہَا	یَوْفِیْنِہَا	وہ سب عورتیں اسے (ایک عورت) پورا کرتی ہیں
ہُنَّ	یَوْفِیْنِہُنَّ	وہ سب عورتیں ان سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہیں

تَمَّ (ایک مرد)	أَنْتَ
تَمَّ (ایک مرد) مجھے پورا کرتے ہو	نِي تَوَفَّيْنِي
تَمَّ (ایک مرد) ہمیں پورا کرتے ہو	نَا تَوَفَّيْنَا
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک مرد) پورا کرتے ہو	هُ تَوَفَّيْهُ
تَمَّ (ایک مرد) ان دونوں کو پورا کرتے ہو	هُمَا تَوَفَّيْهُمَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو پورا کرتے ہو	هُمْ تَوَفَّيْهِمْ
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک عورت) پورا کرتے ہو	هَا تَوَفَّيْهَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہو	هِنَّ تَوَفَّيْنِهِنَّ

تَمَّ (مرد/عورت)	أَنْتَ
تَمَّ دونوں مجھے پورا کرتے ہو	نِي تَوَفَّيَانِي
تَمَّ دونوں ہمیں پورا کرتے ہو	نَا تَوَفَّيَانَا
تَمَّ دونوں اسے (ایک مرد) پورا کرتے ہو	هُ تَوَفَّيَاهُ
تَمَّ دونوں ان دونوں کو پورا کرتے ہو	هُمَا تَوَفَّيَاهُمَا
تَمَّ دونوں ان سب (مردوں) کو پورا کرتے ہو	هُمْ تَوَفَّيَاهِمُ
تَمَّ دونوں اسے (ایک عورت) پورا کرتے ہو	هَا تَوَفَّيَاهَا
تَمَّ دونوں ان سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہو	هِنَّ تَوَفَّيَاهِنَّ

تَمَّ سب (مرد)	أَنْتُمْ
تَمَّ سب (مرد) مجھے پورا کرتے ہو	نِي تَوَفَّوْنِي
تَمَّ سب (مرد) ہمیں پورا کرتے ہو	نَا تَوَفَّوْنَا
تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک مرد) پورا کرتے ہو	هُ تَوَفَّوْهُ
تَمَّ سب (مرد) ان دونوں کو پورا کرتے ہو	هُمَا تَوَفَّوْهُمَا
تَمَّ سب (مرد) ان سب (مردوں) کو پورا کرتے ہو	هُمْ تَوَفَّوْهُمْ
تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک عورت) پورا کرتے ہو	هَا تَوَفَّوْهَا
تَمَّ سب (مرد) ان سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہو	هِنَّ تَوَفَّوْنِهِنَّ

تَمَّ (ایک عورت)	أَنْتِ
تَمَّ (ایک عورت) مجھے پورا کرتی ہو	نِي تَوَفَّيْنِي
تَمَّ (ایک عورت) ہمیں پورا کرتی ہو	نَا تَوَفَّيْنَا
تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک مرد) پورا کرتی ہو	هُ تَوَفَّيْهُ
تَمَّ (ایک عورت) ان دونوں کو پورا کرتی ہو	هُمَا تَوَفَّيْهُمَا
تَمَّ (ایک عورت) ان سب (مردوں) کو پورا کرتی ہو	هُمْ تَوَفَّيْهِمْ
تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک عورت) پورا کرتی ہو	هَا تَوَفَّيْهَا
تَمَّ (ایک عورت) ان سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہو	هِنَّ تَوَفَّيْنِهِنَّ

انتن	تم سب (عورتیں)
نِي	تم سب (عورتیں) مجھے پورا کرتی ہو
نَا	تم سب (عورتیں) ہمیں پورا کرتی ہو
هُ	تم سب (عورتیں) اسے (ایک مرد) پورا کرتی ہو
هَمَّا	تم سب (عورتیں) ان دونوں کو پورا کرتی ہو
هُمْ	تم سب (عورتیں) ان سب (مردوں) کو پورا کرتی ہو
هَا	تم سب (عورتیں) اسے (ایک عورت) پورا کرتی ہو
هِنَّ	تم سب (عورتیں) ان سب (عورتوں) کو پورا کرتی ہو

اننا	میں
كَ	میں تمہیں (ایک مرد) پورا کرتا/کرتی ہوں
كُنَّا	میں تم دونوں کو پورا کرتا/کرتی ہوں
كُمُ	میں تم سب (مردوں) کو پورا کرتا/کرتی ہوں
كَ	میں تمہیں (ایک عورت) پورا کرتا/کرتی ہوں
كُنَّ	میں تم سب (عورتوں) کو پورا کرتا/کرتی ہوں
هُ	میں اسے (ایک مرد) پورا کرتا/کرتی ہوں
هَمَّا	میں ان دونوں کو پورا کرتا/کرتی ہوں
هُمْ	میں ان سب (مردوں) کو پورا کرتا/کرتی ہوں
هَا	میں اسے (ایک عورت) پورا کرتا/کرتی ہوں
هِنَّ	میں ان سب (عورتوں) کو پورا کرتا/کرتی ہوں

نحن	ہم
كَ	ہم تمہیں (ایک مرد) پورا کرتے ہیں
كُنَّا	ہم تم دونوں کو پورا کرتے ہیں
كُمُ	ہم تم سب (مردوں) کو پورا کرتے ہیں
كَ	ہم تمہیں (ایک عورت) پورا کرتے ہیں
كُنَّ	ہم تم سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہیں
هُ	ہم اسے (ایک مرد) پورا کرتے ہیں
هَمَّا	ہم ان دونوں کو پورا کرتے ہیں
هُمْ	ہم ان سب (مردوں) کو پورا کرتے ہیں
هَا	ہم اسے (ایک عورت) پورا کرتے ہیں
هِنَّ	ہم ان سب (عورتوں) کو پورا کرتے ہیں

## USAGE EXAMPLES — PAST

## مثالیں — ماضی

I

أَنَا وَفَيْتُ بِوَعْدِي لِأُمِّي وَحَفِظْتُ سُورَةَ الْبَقَرَةِ كَامِلَةً.  
میں نے اپنی ماں سے وعدہ پورا کیا اور سورۃ البقرۃ کمل حفظ کی۔

I fulfilled my promise to my mother and memorized Surah Al-Baqarah completely.

We

نَحْنُ وَفَيْنَا حُقُوقَ الْعَمَالِ كَمَا أَمَرَنَا الْإِسْلَامُ.  
ہم نے مزدوروں کے حقوق پورے کیے جیسا کہ اسلام نے ہمیں حکم دیا۔

We fulfilled the rights of workers as Islam commanded us.

You (m)

أَنْتَ وَفَيْتَ بِعَهْدِكَ مَعَ اللَّهِ فَبَارَكَ اللَّهُ فِي عَمَلِكَ.  
تم نے اللہ سے عہد پورا کیا تو اللہ نے تمہارے کام میں برکت دی۔

You fulfilled your covenant with Allah, so Allah blessed your work.

You (f)

أَنْتِ وَفَيْتِ حَقَّ ضَيْفِكَ بِالْإِكْرَامِ وَالضِّيَافَةِ.  
تم نے اپنے مہمان کا حق اکرام اور مہمان نوازی سے پورا کیا۔

You fulfilled your guest's right through honour and hospitality.

He

هُوَ وَفَى دَيْنَهُ لِصَاحِبِهِ قَبْلَ أَنْ يُطْلَبَهُ مِنْهُ.  
اس نے اپنا قرض مالک کو اس کے مطالبے سے پہلے ادا کیا۔

He fulfilled his debt to his creditor before being asked for it.

She

هِيَ وَفَتْ بِنَذْرِهَا وَصَامَتْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ شُكْرًا لِلَّهِ.  
اس نے اپنی نذر پوری کی اور اللہ کے شکر میں تین دن کے روزے رکھے۔

She fulfilled her vow and fasted three days in gratitude to Allah.

They two

هُمَا وَفَيَا بَعْقَدَ الشَّرَاكَةِ وَلَمْ يَغْدُرْ أَحَدُهُمَا بِالْآخَرَ.  
ان دونوں نے شراکت کا معاہدہ پورا کیا اور ایک نے دوسرے کو دھوکہ نہیں دیا۔

They both fulfilled the partnership contract and neither betrayed the other.

They (m)

هُمْ وَفَوْا بِعَهْدِهِمْ وَأَدَوْا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا.  
انہوں نے اپنے عہد پورے کیے اور امانتیں ان کے مالکوں کو واپس کیں۔

They fulfilled their covenants and returned trusts to their owners.

You all (m)

أَنْتُمْ وَفَيْتُمْ حُقُوقَ الْجِيرَانِ فَأَحَبَّكُمْ الْمَجْتَمِعُ كُلَّهُ.  
تم سب نے پڑوسیوں کے حقوق پورے کیے تو پورے معاشرے نے تم سے محبت کی۔

You all fulfilled the rights of neighbours, so the entire community loved you.

They (f)

هُنَّ وَفَيْنَ بِمَسْئُولِيَّاتِهِنَّ فِي تَرْبِيَةِ أَبْنَائِهِنَّ عَلَى الْإِسْلَامِ.  
انہوں نے اپنے بچوں کی اسلامی تربیت کی ذمہ داریاں پوری کیں۔

They fulfilled their responsibilities in raising their children upon Islam.

## USAGE EXAMPLES — PRESENT

## مثالیں — مضارع

I

أَنَا أُوْفِي حُقُوقَ النَّاسِ لِأَنَّ ذَلِكَ مِنْ أَعْظَمِ الطَّاعَاتِ.  
میں لوگوں کے حقوق پورے کرتا ہوں کیونکہ یہ سب سے بڑی عبادتوں میں سے ہے۔

I fulfill people's rights because that is among the greatest acts of obedience.

We

نَحْنُ نُوْفِي كُلَّ عَقْدٍ نَبْرُمُهُ لِأَنَّنا نَخَافُ اللَّهَ.  
ہم ہر معاہدے کو پورا کرتے ہیں جو ہم کرتے ہیں کیونکہ اللہ سے ڈرتے ہیں۔

We fulfill every contract we make because we fear Allah.

You (m)

أَنْتَ تُوْفِي دِيُونَكَ فِي وَقْتِهَا وَهَذَا مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ.  
تم اپنے قرض وقت پر ادا کرتے ہو اور یہ حسن اخلاق میں سے ہے۔

You fulfill your debts on time, and this is from good character.

You (f)

أَنْتِ تُوْفِينِ حَقَّ زَوْجِكَ وَأَوْلَادِكَ بِالرَّعَايَةِ وَالْإِهْتِمَامِ.  
تم اپنے شوہر اور بچوں کا حق دیکھ بھال اور توجہ سے پورا کرتی ہو۔

You fulfill your husband's and children's rights with care and attention.

He

هُوَ يُوْفِي أَجُورَ الْعَمَالِ قَبْلَ أَنْ يَجْفَ عَرَقُهُمْ.  
وہ مزدوروں کی مزدوری ان کا پسینہ خشک ہونے سے پہلے ادا کرتا ہے۔

He fulfills the wages of workers before their sweat dries.

She

هِيَ تُوْفِي وَاجِبَاتِهَا نَحْوَ وَالِدَيْهَا بِالْبِرِّ وَالِدَعَاءِ.  
وہ اپنے والدین کے تئیں نیکی اور دعا سے فرائض پورے کرتی ہے۔

She fulfills her duties toward her parents with righteousness and supplication.

They two

هُمَا يُوفِيَانِ التَّزَامَاتِهِمَا تَجَاهَ الْمَجْتَمَعِ بِإِخْلَاصٍ.  
وہ دونوں معاشرے کے تئیں اپنی ذمہ داریاں اخلاص سے پوری کرتے ہیں۔

They both fulfill their obligations toward the community sincerely.

They (m)

هُم يُوفُونَ بِالْعُقُودِ وَلَا يَنْقُضُونَ الْعَهْدَ أَبَدًا.  
وہ معاہدے پورے کرتے ہیں اور کبھی عہد نہیں توڑتے۔

They fulfill contracts and never break covenants.

You all (m)

أَنْتُمْ تُوَفُونَ بِوَعْدِكُمْ وَتَكُونُونَ قُدُوةً لِلْآخِرِينَ.  
تم سب اپنے وعدے پورے کرتے ہو اور دوسروں کے لیے نمونہ بنتے ہو۔

You all fulfill your promises and become a role model for others.

They (f)

هِنَّ يُوفِينَ أَمَانَاتِهِنَّ وَيُؤَدِّينَ حُقُوقَ النَّاسِ بِأَمَانَةٍ.  
وہ اپنی امانتیں واپس کرتی ہیں اور لوگوں کے حقوق امانتداری سے ادا کرتی ہیں۔

They fulfill their trusts and pay people's rights faithfully.

## VOCABULARY

## المفردات

التَّوْفِيَةُ

ادائیگی / پوری کرنا

fulfillment / payment in full

الْوَفَاءُ

وفاداری

faithfulness / loyalty

العَهْدُ

عہد / معاہدہ

covenant / pledge

العَقْدُ

معاہدہ / کنٹریکٹ

contract

الدَّيْنُ

قرض

debt

الْأَمَانَةُ

امانت

trust / honesty

النَّذْرُ

نذر / مننت

vow

الْأَجْرُ

مزدوری / اجرت

wage / fee

الْإِتِّزَامُ

ذمہ داری / پابندی

obligation / commitment

المَسْئُولِيَّةُ

ذمہ داری

responsibility

الْغَدْرُ

دھوکہ / بے وفائی

betrayal / treachery

الشَّرَاكَةُ

شراکت

partnership

الضِّيَافَةُ

مہمان نوازی

hospitality

الْإِكْرَامُ

عزت / اکرام

honour / generosity

التَّرْبِيَةُ

تربیت

upbringing / education